





Une prochaine "invasion" de pays francophones à l'ONU en septembre

Victoire du parti libéral dans la province de Québec

L'Eglise catholique et la tenue des Jeux olympiques

R. P. Gérard Labossière, O.M.I., nouveau rédacteur du journal

Le R. P. G. Labossière, O.M.I.

Le cardinal Bea et le Concile

"Le Droit" parmi les 5 journaux les mieux rédigés en français PARIS — Le Droit, quotidi d'Ottawa, a recu l'une des cir coupes de l'amitié attribuées p. l'Office du vocabulaire frança aux journaux rédigés dans

Problème de compétence dans l'enseignement du français?

à quelques diocésains très méritants

Le catholicisme subsiste en Chine malgré la persécution ROME (CCC) — A la su informations parv

Procure générale Gr. 10 Classe A des institutions

A l'Association d'Education des Canadiens-Français du Manitoba

Concours de Français 1960



Au poste CBWFI (Canal 6)

Mardi 28 Juin
4.00—Benjour Machine
4.30—Benjour Machine
4.30—Le Bonjour Machine
5.30—CF-RCK
6.30—Nouvelles
6.30—Nouvelles
6.30—Nouvelles
6.30—Nouvelles
6.30—June
6.30—Le Buryenant
6.30—Le Buryenant
6.30—Le Buryenant
6.30—Le June
6.30—Le Ju

4.00—Bonjour Madame 4.30—La bolte à surprise 5.00—Furie 5.30—Le roi de la jungle "Trésor de l'Amazo

Mardi 28 juin

uvent entraîner des chan-ts après la publication de laire.

aprel aprel 32 july 4 samel 32 july 4 samel 32 july 5 son Fon Common Control Common Co

Jour d'Amour'
Dimanche 26 juin
—Temps présent
"John Lyman, peints
—Fils de Dieu
—Guillaume Tell
"Le cou-cou"
—Kim

Jeunes visages
Opinions
Opinions
Les travaux et les jours
Ausic-Hail
Du cor à l'âne
L'lle aux oiseaux
Affaires de familie
Premier plan
Première
"Rendex-vous du lende-main"
Lund 27 luin

Lundi 27 juin 4.00—Bonjour Madame 4.30—La boite à surprise

Pour, ALLER, FRANCE..





repez sans tarder | Tant de gens sent la Transat que vous rieque-une déception en ne réservant pas ius tôt. Tarifs convenant à tous les exts de voyage. Plan de crédit "Bon go" exclusif à la TRANSAT.

Cie Générale Transatlantique

Indiquen-moi les noms d'a-gences de voyanes.

Elie

rade 7: Aline Girard 100, se Dufour 95, Louise Ber-in 76.

nardin 78.
Grade 6: Charles Bouchard
74. Louise Désliets 73. Denis
Fillion 70.
Grade 5: Julien Houde 83, Lynette Désliets 82, Yvette Legault 80.
Grade 4: Jeannette Arnal 88,
Zyval Bernardin 80, Raymond
Girard 71.

Powerview

Baptèmes

Le 29 mai: Grant-Arthur, fils
d'Arthur Cyr et de Shirley
Lynch, ne le 13 mai, Parrain et
marraine, Ernest Cyr et Judy
Lynch.

ynch. Le 17 juin: Denis-Howard, fils o Gérald Cyr et d'Anne Mc-cilan, né le 23 mai. Parrain et arraine, M. et Mme Laurent marraine, M. et anne Berinelette. Le 29 mai: Marie-Antoinette-Cécile, fille d'Alain Lafrenière et de Rose Jolicoeur, ne le 17 mai. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Desauteis, de La



M. et Muse Josaphat Ritchot, de Nipigou, Ont., sont en vaca-ches leur Ilis, Joseph, de 446, rus De la Morénie, St. Bonlica Guerre de Joseph, de 446, rus De la Morénie, St. Bonlica Guerre de Joseph St. Burger Chicalet (Lés), Music Choissiat (Eva), Muse M. Roy (Marie), Muse Routhier (Gabrie et Denis, tous de Nipigon, One

Les Bernier et leur tricentenaine

cette distinguée familie typiquement canadienne.

Volci le programme transmiser le Comité du Fré-centineaire amerie de la Fré-centineaire amerie de la Fré-centineaire amerie de la Del Le Brance de la Del Le Brance de la Celebrée par Son Exc. Mgr Paul Grape, dans l'églies même de Cap St-ignace. Son Excellence est descendant de ce Jacques Bernier dit Jean de Paris, que ce le comment de la Cap St-ignace. Son Excellence at descendant de ce Jacques Bernier dit Jean de Paris, que la Cap St-ignace. Son Excellence at descendant de ce Jacques Bernier dit Jean de Paris, que la Lit sera le premier, in no informations sont exactes, à chanter une messe pontificate dans entre le premier production de la premier ancêtre Bernier na été per premier ancêtre Bernier na été de premier ancêtre Bernier na été de la Production de l'Archael de la Programme de l'Archael de la Programme de l'Archael de

a preter a maion pour les ce-rémonies liurques de 1873 a 100.

In the les présendid, il y aura dince champète. Toutes les families pourront se grouper res l'est par les consents de l'est par par le Comite report en vente par le Comite report en vente par les comites en l'est par par les comites en l'est par par des personnaises de baut re-put des personnaités de inser-ciaux et féderaux, sinsi que d'autres personnalités de inser-ciaux et féderaux, sinsi que d'autres personnalités de inser-ciaux et féderaux, sinsi que d'autres personnalités de inser-dicours, une plaque-commémor-zative autre divollées de benite pour être érgiée suulie sur la terre même, à quolques pieds de la maion, du prende coûte, ca-

identier du pause, qui ure control tout pres au cinellere, un hom mage de gratitude sincère. Un saint solement du T.S. Sacre gráce su Cleil de tant de protection et de soulen moral dont lour les descendants de cette fat. Le Comité du Tri-Centenarier convoque officiellement tous les Bernier, leurs mis et leurs ai ter un nom français, forsé par les ravail ardu, persèverant. Ce sera, semble-t-li, un devoir acconnaître nos origines en cette terre canadienne. L'histoire de cette famille nous apprendra, acqui ont marqué, dans le Canada français, la place historique qui ont marqué, dans le Canada français, la place historique qui ont marqué, dans le Canada français, la place historique qui out marqué, dans le Canada français, la place historique qui domaina artistique.

Cette famille des Bepnier est

LIMITÉE WILFRID GIROUARD, prés.

SERVICE DE TÉLÉVISION CIE JOUR \$1.50

din, oncle et tante de l'enfant.
Résultat de catéchisme
Volct la liste des premiers de classe en catéchisme, aux écoles de St-Eustache.
Koole St-Eustache
Grade XII: Marcella Lachanee.
Grade XI: Henry Riese, 80.8.
Grade X: Jeanne
St. Jeanne
Jeann

Perdez du poids rapidement grâce à la méthode Naran

Ecole Bale St-Paul Est

Chronique de CBWFT

C'est le 3 juillet prochain que ginos de la province et des Etatsles Bernier, leurs amis et leurs Unix. Elle passée se sa moultes de l'annue de l'annue

A famile Albert Banville re-mercie bien sincérement tous ceux qui ont sidé et contribué à faire de l'ordination de l'abbé Edouard Banville, une fête ino-ultable dont elle garde un sou-venir profondement ému qui se continuer dans l'écho d'une union de prières pour un fruc-tueux ministère.

Plan's Dressons une iste de recreocuters. De Gaulie, Schweilzer, Maurie, Simenon, Prévert , fixons-leur un rendez-vous
de la control de l

Le 19 juin: Marie-Diane-Gisè-ce, fille de M. et Mme Olivier Baron. Parrain et marraine, Lios el et Angèle Ménard. Le 19 juin: Joseph-Normand, lis de M. et Mme Yves Chabot, to le 10 juin. Parrain et marrai-cie 10 juin. Parrain et marrai-ciin, oncie et tante de l'enfant.

(dimanche, 11 h. à 11 h. 39). Une émission dramstique, réa-lisée en studio par les meilleu-dido clauda seve le concour de se cométiens les mieux aimés du public canadien-françair. Pre-public canadien-françair se compublic canadien-françair se compublic canadien-françair se compublic canadiens soits a la lineura. Cette série d'émissions d'armatiques présente non d'ocuvers de tous les pays, mais cile fait aussi connaître des oœu-vers indélites, certite cappesac-dienne par des auteurs de cher nous. Grade VII: There'se Melnick, 90.8.
Grade VI: David Bernardin,
92; Suzanne Godin, 92.
Grade V — A: Louis Goulet,
66; Rhéal Lachance, 66.
Grade V — B: Jeannette Rivard, 94.
Grade IV — A: Linda Sanderoffade IV — B: Alice Perron,
93.2.

rade IV: Gail Feal, 90.5. trade V: Joan Feal, 89; Cé-Leclerc, 89. rade VII: Lillane Leclerc, Le jeudi 30 juin, les téléspec-tateurs pourront assister au con-cert final et à la remise des prix aux gagnants du "Festival na-tional de musique 1860", qui eut lieu à Montréal le 2 juin dernier. Grade VIII: Marguerite Fleu-ry, 89. Ecole Baie St-Paul Ouest y, 89.

Ecole Baie St-Paul Ouest
Grade IV: Wayne Almoe, 88.
Grade VI: Dianne Allarie, 65;
nita Godin, 65.
Grade VII: Marcel Lacroix, 93.

Ecole Chabot

Grade IV: André Chabot, 98;
Claudette Rivard, 96.
Grade V: Suzanne Jeanson,

LOUIS MASSON

R. J. Stanners OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Téléphone CEdar 3-2850
141, avenue Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

EXAMEN DE LA VUE
James Shaen Ltd.
M. N. Lecker OPTOMETRISTE
20 dage, addite Sturtig
204, avenue Portage
721. Wiltischall 3-6628

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT Téléphones: Bur.: CHapel 7-3591 Rés.: CEdar 3-2574 Dr H.-R. DU Charme

iii, rue Taché St-Boniface, Mar En face de l'hôpital

Dr A.-E. Bourgeois

344, rue Marien, St-Bo

Dr André-S. Lachance DENTISTE

Chambre 3, 113, rue Mo Téléphone CHapel 7-1726

Dr Edouard-G. Jarjour CHIRURGIEN-DENTISTE

301, chemin Ste-Merie St-Bonifece, Man. Téléphone CEder 3-2111 Dr A.-C. Laurin

ST-BONIFACE, MAN.

Dr P.-E. LaFlèche

DENTISTE 709, sue Sherbrook Win Téléphone SPruce 5-5446

Dr J.-O. Joyal

DENTISTE Telephone: WHitehall 3-2023

413, édifice Beyd 388, evenue Portage, Winnipeg

Dr JACOB

Leurs nouveaux Bureaux sent situés au-dessus du MAGASIN METROPOLITAN

Finkleman

Examen de la vue Lunettes ajustées

région: chants, danaes, contes, a-necdotes, petite histoire, etc. Un violoniste, Adrien Avon et le planiste Herbert Ruff ac-compagneront les chants et dan-ser 'Dans tous les cantons'. Ser confice aux réalisateurs Pierre Castonguay, Claude Caron, Ro-land Guay et Jean-Louis Béland

Léon-H. Bénard, C.R. AVOCAT at NOTAIRE

idifice Banque Canedienno National 131, rue Main Winnipeg, Mai TELEPHONE WHitchell 8-2155

W. R. DeGraves 500 Power Building, Winnipeg 1, Men. Téléphone WHitchell 2-3149

Grafton, Deniset
Dowhan, Bétournay
& Muldo
AVOCATS et NOTAIRES

Chambre 4
Edifice Banque Canadienne Nationale
431, rue Main Winnipes, Maa.
TELEPHONE WHitehell 2-3135

Louis-P. Roy

AVOCAT AL NOTAIRE

147, ave Provencher St-Benites TELEPHONE CHepel 7-3172

Clifford W. Brock
C.R., M.A., LL.B.
AVOCAT - PROCUREUR
Avocat de la ville de St-Bonitace
aviseur légal pour le "Trade and
Labor Council" de Winnipeg 550, édifice Somerset, Winnipeg TELEPHONE WHitehell 3-0626 38, avenue Provencher, St-Bonifac

Robert Trudel

AVOCAT et NOTAIRE de l'étude MORKIN, HAYES & TRUDEL 609, édifice Perie Portage et Garry, Winnipeg, Maa. TELEPHONE WHItehall 2-334

Joseph-N. Landry, B.A.

302, édifice Melatyre 416, rue Mein Winnipeg Téléphones: Bur.: WHitehall 2-7125 Rés.: GLobe 2-0303

Arpin & Rich

AVOCATS et NOTAIRES
Maurice-J. ARPIN, B.A., LLB.
207-4, édifice Confederation Life
457, rue Main, Winnipeg
TELEPHONE WHitehell 2-6516

Marcoux, Dureault
et Bétournay
AVOCATS et NOTAIRES AVOCATS et NOTAIRES
702, édifice Great Western
356, rue Main, Winnipeg
TELEPHONE: WHitchell 2-0038
rous les mercredis à St-Jean-Baptis

Membre essocié: G. MAURICE GELLEY Téléphone Whitehall 2-4803

R. C. CHAMPAGNE
Avocat-notaire, de l'étude
Maclanes, Burbidge & Cie
333, rue Main, Winnipeg
à STE-ANNE tour les MADDIS
de 9 h. a.m. à 8 h. p.m.
Téléphone: GA 2-3253
SALLE MUNICIPALE

GABRIEL J. FOREST & CO.

Chortered Accountants — Comptobles agrés Gabriel J. Freste, C.A. Excher F. Geinster, S.A., C.A. Chembre 11, Edifice B.C.N., 431, rue Main, Winnipeg Z. Man. Téléphonez, Winnipeg Withheld 3-6189; 51-Pierre 61 BUREAUX A ST-PIERRE ET SOMERSET

La Western Savings and Loan Association

> Bureau-chef WINNIPEG

Cie Genérale Transatlantique 133, rue Wall, Winnipeg 10 Envoyer-moi vos brochuers ver "Liberté" et "Flander" et vos tarifs en Clause touriste, cabbie, première. Départ vas

La Sauvegarde

L'assurance-vie est un devoir social et familial.

La plus ancienne des compagnies canadiennes-françaises d'assurance-vie,

Près de \$2,600,000 payés aux assurés ou à leurs bénéficiaires en 1957

Demandes 1208 polices familiales

UNE SENSATION DANS LE DOMAINE DE L'ASSURANCE-VIE

Toute la famille protégée par la même police

Nos représentants

MANITOSA

680, rue Lengerin 299 Eugénie, Nerwood, St-Benifeco. **LASKATCHEWAH**

VOLCANO

anufacturiers d'appareils de chauffage automatique 8635, beuleverd St-Leurent Montréel

NUIT CONGÉ la visite

JUstice 2 - 7776



La Liberté et Le Patriote

Circiacuri RAYMOND DUILLATION, VI-no.

Las chroniques, orticies ou nouvelles doivent être adressés à:

LA REDACTION, La Liberie et le Parinois, 619, ore AcChemot, Winnipes 2, Mon.

Téléphones — Rédoction: \$9 5-58443; Administrations: \$9 4-18414

ABONNEMENTS — Casadés: 6 min. \$1,752; i. on, \$3.00; 2 on, \$5.00

Etrager: 6 min. \$1,200; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.00; 1 on, \$3.00; 2 on, \$5.00

etrager: 6 min. \$2.

Importance et leçons du Concours de Français

La semaine dernière, 4,643 jeunes Franco-Manitobaina de 56 parolesse étalent à l'honneur, sur un total de 5,17 concurrenta qui ont pris part cette année au Concours de Français de l'Association d'Éducation. On n'a doine enregistré que 1,072 faillites et, des 4,645 qui ont merité la publication de leurs noms, 3,827 ont obtenu leurs diplômes dans les classes A. B et C. Les concurrents qui avaient étudié toule l'année les matières au programme de l'AECFM on fréquente 232 classes dans 101 écoles différentes.

La publication de ces resultats du Concours a suscité, comme dans le passe, un interêt extraordinaire. Selon la tradition, plusieurs élèves ou instituteurs et institurices ont maintes fois téléphoné au bureau de rédaction pour demander quand sortiraient des presses les noms des mérianis, ou encore pour essayer de découvrir à l'avance tel out let resultat. Des publication du journal joud dernier, plusieurs ne purent attendre que leur copie soit luvée à la maion de 36. Boniface avait et desigue pran évolution de 36. Boniface avait et desigue pran de 30 é à se rendre au bureau du dernier, plusieurs ne purent attendre que leur copie soit lutrée à la maion de 36. Boniface avait et desigue pur ou contrait au première copies qui servier de 10 de

voient là la récompense de leurs tenaces pour faire parler le français au pour aider leurs entanta dans leurs et devoirs. Quant à l'Association d'Eduielle est fière d'avoir accompil une f plus as mission de gardienne officie dépôt religieux et culturel.

Car l'Association ne cesse de tra pour nous. Il n'est que de parcourir les du journal, de janvier à décembre, constater que les membres de l'exèce de ses montreux comités se dépensen compter pour la cause. Mais il reste c Concours de Français est as grandes celle qui accapare le meilleur des én durant toute l'année, mais particulière à partit de février, alors que comme

D'ailleurs le travail de l'Association ne

mentiomer; et ausal des visiteurs d'écoles, des instituteurs et institutries, des parents.

D'ailleurs le travail de l'Association ne se termine pas avec la publication des noms des diplomès. Car elle sait que le Concours doit être à la fois le couronnement de l'année cociaire et un point de départ vers de nouveaux progrès. Voilà pourquoi elle va se pencher désormais, au cours des prochains mois, sur ce Concours 1969 pour l'études en profondeur et avec méthode. Déjà ses premières réflexions la mettent à même de constater que les 1,072 faillites enregistrées cette année comportent une grande leçon. Car ce total des faillites implique que 35 pour cent des bièves de sa class, 27 pour cent des bièves de sa class, 27 pour cent dans le classe B. et seulement 18 pour cent dans la classe B. et seulement 18 pour cent dans la classe B. et contendence de la classe. On contendance à disparatire, grâce à la consolidation qui opère la fermeture de nombreuses petites écoles ruraies à une seule classe, où l'institutrice doit enseigner à des élèves de plusieurs grades, l'Association prévoit le jour où elle pourra accomplir son œuvre dans des conditions moins imparfaites et qu'un rendement plus efficace et plus consolant récompensera as evisiteurs d'écoles, les instituteurs et institutries, les élèves.

Une autre constituent opret davantage au pessimisme. Le trop grand nombre de créca en dictée français en indique une pauvreix lamentable de vocabulaire, de style e rédaction, de lecture français et al ce rédaction français en paroisses encore typiquement françaises obtiennent de mélleurs résultats. Mais ailleurs . . . Ici se pose la question de bibliothèques sociaires, il est vrai que le gouvernement provincial accorde des octros pour achat de livres, mais le choix officiel de livres français et les parents en négligent rien pour multiplier les luves de livres français et les instituteurs à les consoins et cous pour que les commissaires, que les instituteurs et les parents enégligent rien pour multiplier les luves de leures franç

60,000 personnes participent à la Fête-Dieu à Varsovie



Billet du vendredi

Le général de Gaulle, écrivain et soldat

(1) Le Cercle du Livre de

Ce que tout premier ministre doit savoir

Trois prélats canadiens, membres de la commission centrale du concile

La question scolaire (1)

La Commission Royale MacFarlane a présenté au gou ment provincial son rapport final le 30 novembre 1989. Depuis e jour, dans la presse et au cours de nombreux ce de différentes organisations ou institutions, on a fortement les recommandations de ladite Commission, out particulté celtes que centient le claspitre XI du rapport. Ceta en mont la commission de la commission de la commission de la tant des fonds subtiles aut teache aux écoles notices pir assent la mides fonds subtiles aut teache aux écoles notices pir assent

Cinquante bourses d'études instituées pour les 100 ans de la Confédération

J.-P. GUAY 96, avo Provancher, St-Banifi Telephone: CEdar 3-1119

JEANNE'S Beauty Parlor 194, avenue Provencher Teléphone: CEdar 3-3686

Neuvalle permenente à le crème \$5.75 et pir Tél. (Rés.) Globe 2-2016

J.-R. PICHÉ Paintra-décorateu 112, Crawford Norwood, Man.

PIERRE BRUNET, DE Monuments BRUNET 405, rue Bertrend, St-Benife Tel.: CHapel 7-1864

Pour travail de quelité, appale

NOBEL ÉMOND

ROOFING & SIDING

46, rus Champlain

1 Pose de toiture d'asphaile,
de revétament, de louture neuve
et de hardeaux de lous genres

et de hardeaux de lous genres

et. : CEdar 3-1081 81-Bonifer

Delannoy's Electric 436, rue Lauis Riel, St-Bonife Téléphone: CEdar 3-5258 installation et réparation Brochage pour industries, magazins et maisons

Park Confectionery 412, avenue Tuché Téléphone: CHapel 7-3891

Fruits frais — Fleurs Confiseries et magazines

Téléphone: CEder 3-610 Marion Beauty Nook

Votre cofficur français rous offre tous les soins de beau 28s, rue Marion, Nerwood, Man. Corinne DUFAULT, proprietaire

Norwood Cleaners and Shirt Launderers

Acheteurs d'autemobiles
oure Service d'Assurances et de Fiances à taux modiques your aiders
faire une melleure transaction.
vant d'acheter, consulter-mou.
AGENCE
Georyges-J. Forest
50, rue Marien Chepel 7-1323

POUR YOS FOURRURES

MECKLING FURS St-Boniface
Téléphone: CHapel 7-8182

Patisserie PELLAND

161, ave Provencher, St-Bonitac TELEPHONE: CHapel 7-3319

Harold M. Black OPTOMETRIATE ET OPTICIEN
Examen de la vue chez
MITCHELL COPP TLD.
Pertage et Hergreve
Téléphone: WHitchell 2-5108
taveit teus les jours de 5 h. à 6 h

Taché Hardware Co.

298, AYENUE TACHE Peinture, quincaillerie et accessoires électriques ARTHUR TOUGAS, propriétaire Téléphone: CHopel 7-1047

Keat's Television
& Radio Service
service complet pour tous les
rques de postes de radio et d'apelle de télévision tourne-disques
adio d'automobiles, accessoires
143, rue Marion, Norwood
Téléphene: CHepel 7-9964

Cusson Lumber Co., Ltd.

r améliorations aux maisons st janta

CHapal 7-4833 Provencher at Des Meuron St-Benifece, Man.

A l'Hôtel de Ville La Veillée

de la Ville.

Au comité de finance, il fut recommandé que \$10,000 soient remis à la commission de la bibliothèque de St-Boniface juaqu'à réception de son octroi anquel.

nuel.

Une lettre de M. Pickering,
qui a'occupe des services hospi-taliers de la province, avise la
Ville que d'après une étude con-duite en 1959, le coût des frais hospitaliers encourus par les dis-

BARIL'S Tire Service

Vulcanisation
Halancement des roues
Entretièn comples des pneus
Prop. N. BEAULIEU
164, ave Pravencher, St-Boniface

MEMORIALS IN BRONZE LTD. 200, rue Osberne Nord Winnipag 1, Maniteba

BICYCLE & HOBBY SHOP
NELSON'S

187, rue Marien - Céder 3-3724
Service de ventes et de reparations
Scies. Cissaux. Coulteaux et Maches
afguistes - Soudage et Braches

Hub Service Station Taché et Prevencher

Essence - Huile - Accessoires
eus - Réparations - Remorqu

Téléphone: Cider 3-4654
Gérard Privé - propriétaire SERVICE MACHINE WORKS

Poils disgracioux anlovés du visage et des extrémités Enlevés sirement et de facon per manente. Canalitation grauite. Etabli en 188. DERMIC HASTI. 1887. 189. per le reservat. Vinniper 2. Teléphone: WRiteball 2-4116

WESTERN ' Plumbing & Heating Co.
541, rue Des Meurens, St-Benifece
Plomberie — Chauffage
Réparations de tous génres A. Neyron, CHapel 7-3603 Roger Fourneaux, CEdar 3-1363

TACHÉ Auto and Body Works 211, rue Taché, Norwood, Man. Téléphone: CHepel 7-7145 Réparations générales "Service qui ploit"

LAFRENIÈRE Sheet Metal Ltd. Brûleurs et fournoises à l'huile 97, Plece Knudsen, Norveod Téléphones: Bur.: CHapel 7-2356 Rés.: CHapel 7-1568

De Gagné Motors Ltd. (SOBERING AUTO ELECTRIC)

Envoyez-nous vos genérateurs, régulateurs de voltage, démarreurs carburateurs, pompes à carburanteurs, pompes à carburanteurs, pompes à carburanteurs, pompes à carburanteurs, pompes à carburante essuie-glace, pour révision complete et entretien.

Anglé Marion et Des Meurons CHapel 1-3641 — CHapel 7-1918

> LEO'S ELECTRIC SERVICE
> L. BOISSONNEAULT, prop.
> 206, rue Goulet, Norwood
> Entreprise — Posage de fils
> Réparation

St. Boniface Messenger Service Nous transportons les bagages tels que: malles, valises, meubles SERVICE RAPIDE Appeler toujours CHapel 7-1285
138, rae Aubert, St-Roniface
J.-J. Robitoille acco

S. GENEST 373, rue Desautels, St-Boniface, Man.

TONDEUSES A GAZON

MACHINES A LAVER

seles Chapel 7-7153

BAUL PAQUIN

Notes diocésaines

M. Metal. de la Cili Maddon, Revon A Davis, ingeleux-constituent of the propriet des treatment of the propriet des treatments of the propriet desired des treatments of the propriet desired desired

Ste-Famille

HENRI D'ESCHAMBAULT LTÉE Assurances Voyages Toutes Lignes

Tél.: CHapel 7-1137 136, ave Provencher

> **DUFFY'S TAXI** SPruce 2-2451 DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL

BOCKSTAEL CONSTRUCTION LIMITED

Ingénieurs et Entrepreneurs Tél.: CHapel 7-1135



Pique-nique annuel L'UNION NATIONALE METISSE

PARC RIEL. ST-VITAL 2 et 3 juillet

Concours de violoneux, gigues de la rivière Rouge, parties de baseball, etc...

Remboursables sur avis d'un mois

Prêts à 4%

L'ÉGLISE SAINT-ÉMILE A SAINT-VITAL

paiera 4 pour cent sur des prêts de \$200 ou plus. Prêts garantis par l'archidiocèse de St-Boniface.

Pour plus de renseign

M. l'abbé L. Bouvier 11, rue Frontenac, St-Vital, Manitoba

Téléphone: Alpine 3-4176



par Jacques LEMOYNE Exclusif à "La Liberté et le Pe



portant casque, bouclier et épèe représentant les compurs du campuses. Une triréme invite de représentant les campuses. Une triréme invite de campuses. Une de la compuse de campuses. Une de la compuse de campuses. Une triréme invite de monter vera les sommets de la santé corportelle et spirituelle.

La Cité romaine sur a suesi com personnell aumoiner. M. L. Régnier parle aux Communes com personnell aumoiner. M.

OUI

.. nous

les avons!

LES PNEUS EN

IYLON

Firestone

E. Labossière

et Fils

de l'administration des Postes

Toutes réparations d'autos et de tandeuses de gazon Mise au point, huile, graisse, soudure S'arcesser à ASSELIN MOTORS SERVICE 427, rue Youville — CHapel 7-8051 Résidences: (Fred CHapel 7-6613 (Georges) CEdar 3-3323

HANDEE

WALLACE and WALLACE PAINT HOUSE Conseillers experts
pour tous produits en peinture et décoration SERVICE - QUALITE - VALEUR

Pharmacie Paquin

A.-E. PAQUIN, proprietaire
Produits pharmaceutiques
Ordonnances de médein remplies avec soin
Cartes de souhaits françoies pour toute occasion
157, evenue Provenchy, St Bonifique,
Téléphane: CHapel 7-3863

Daoust Grimard Ltd.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
ACCESSOIRES ET INSTALLATIONS ELECTRIQUES
ARTICLES DE SPORT

202, evenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CHopel 7-1447
J.-C. Daoust O.-L. Grimard

M. E. SABOURIN Assurances de tous genres

Voyages Chemin de fer — Paquebot — Avion

195, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CHapel 7-1351

JOS. PIERSON National Motors Ltd.

des autos Mercury, Meteor et de la NOUVELLE FRONTENAC Aussi automobiles usagées en bon état à prix spéciaux

276, rue Colony, Winnipsg Téléphone: SPruce 2-2411





MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

18, rue Bertrand, St-Boulface, Man.

de l'administration des Postes

Me Laurier Régnier, député de Bondrace, non de ma circondes Bondrace, prononçait le
serption de St-Bondrace, non
la Chambre des Communes, le
la Unitation de Ministre des
lectorale et II en protita pour
demander qu'un timbre apécial
fance resouvir le caractère reliamande à la suggestion de la Lique des Femnes Catholiques du
Mondrac-Park. Dans Charlesmande à la suggestion de la Lique des Femnes Catholiques du
Mondrace, qui hui en parla dans
un honneur pour moi de pouveir
Monneur pour moi de pouveir
Mondracer le président, c'est
m honneur pour moi de pouveir

Tunic & Sobkowich
ACCHITECTS

46. Canadian Bank et Commerce
Acchitect comme les villages de Stmilée, canadian Bank et Commerce
Acchitect de Mondrace
ACCHITECTS

46. Canadian Bank et Commerce
Acchitect de State
ACCHITECTS

46. Canadian Bank et Commerce
Acchitect de State
ACCHITECTS

46. Canadian Bank et Commerce
Acchitect de State
ACCHITECTS

46. Canadian Bank et Commerce
Acchitect de State
ACCHITECTS

46. Canadian Bank et Commerce
Acchitect de State
ACCHITECTS

46. Canadian Bank et Commerce
Acchitect de State
ACCHITECTS

46. Canadian Bank et Commerce
Acchitect de State
ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadian Bank et

ACCHITECTS

46. Canadi

S. J. VOTTO, 183, rue Archibald

Conseils du chef de police

Tac Clif Romaine Note-Dame Ta

Rég. 49c la livre

37c seulement LA LIVRE

PERRUCHE ET CAGE

Rég. \$7.98

\$5.77 seulement

Rég. \$1.29

97c seulement

Oreillers MOUSSE D'AIR

Blancs seulement Rég. \$2.29

\$1.77 seulement

à 2 sercies Rég. \$4.98

\$3.97 seulement

Sandales à lanière pour dames et messieurs

> Meilleures couleurs Rég. 69e et 79e

47c seulement

DISQUES

longue durée 33 1/3

Rég. \$1.98 Aubaine \$1.29

Première qualité NYLONS

sans couture

Rég. \$1.19

67c seulement



Une paire de Nylons gratis aux 150 premières personnes avec un achat de \$2.00 ou plus - vendredi matin, vendredi soir, samedi matin

M. J.-E. Lafrance, de St-Pierre, donne une conférence à Paris

THE WESTERN PAINT CO., LTD. ez demander nos prix avant d'acheter vos peintures, vernis, blanc de plomb. Nous faisons une spécialité de matériaux pour églises et maisons religieuses 521, rue Herereve - Tél.: WHitehall 3-7395 - Winnipes Salon funéraire Loewen

ice complet pour funérailles et transport par ambuli Fondé en 1931 Steinbach, Man. Téléphone 63 R 3 A. T. LOEWEN, prop.

PÈLERINAGE DIOCÉSAIN

sous la direction des Clercs de St-Viateur) à Otterburne le dimanche 26 juin 1960 *+0+0+0+0+0+0+0+0 PROGRAMME

Messes basses, communion, confessions, exercices en l'honneur de saint Joseph; vénération de la relique de saint Joseph; bénédiction des objets de piété.

2 h. 30: à la chapelle: confessions; salut du T. S.

en, 30' a la cnopelle : contessions; salut du T. S. Socrement et biendiction des manolase; exercices en l'honneur de saint Joseph; bénédiction des objets de pieté et des automobiles; 4 heures; messe en lien air et serman par M. l'abbé Alexandre Boulet. Les pèlerins pourront communier à cette messe. Véneration de la relique de saint Joseph après la messes.

AVANT-MIDI:

de

saint Joseph

La Cie PARENT Ltée

118 - 120, édifice Grein Exchange Winnipeg, Mon. Téléphone: WHitchell 2-6634

Dr Steven Sonya

VETERINAIRE
305, avenue Reimer
Steinbach, Manitoba
Téléphone: DAvis 6-3321

HÔTEL YORK

et YORK CAFE
(en face de l'Hôpital St-Bonifac
Chambres confortables à prix
modères — Taux réduits pour
visiteurs à l'hôpital Terrain de stationnement gratuit 394, rue Teché - Tél.: CE 3-9034 Saint-Malo

stater fille. Mines Céclie Gauhier, de Sik-orpeter, Vicences
comme les moissants, vete d'aucomme les moissants, vete d'auconficielle vous ces présentée à le reproche de souligner per
conficielle vous ces présentée à le reproche de souligner per
conficielle vous ces présentée à le reproche de souligner per
conficielle vous ces présentée à le reproche de souligner per
conficielle vous commitre, Pour
les messages quotifient,
de Sit-Estabentée, d'Aubigny; et décrets la présente aurales autres de les des les des les agrantes,
de s'et de la reproche de souligner per
compriséent d'abord. Arristote vint
compris

Chronique de CKSB

Ste-Agathe

JAMES RICHARDSON & SONS LIMITED

81.4 19.6 17.4

be Burden Ry. et al. 18. p. Courteaux. C.S.Y. et al. 18. p. co



RED RIVER GRAIN COMPANY LIMITED L'ACHAT

DE GRAINS ET DE SEMENCES Graminées, Trèfles, Alfalfa rég. et enregist Blé de semence, Avoine, Orge . . .

Spécialités

Chars entiers d'orge de maltage, Pois jaunes et verts passés au sas

LOCAL DES SEMENCES — Reute no 75 près du chemin Périmètre, Fort Garry, Téléphone: GLobe 3-2237

Hommage au curé fondateur

ST-JEAN-BAPTISTE — Le mission scolare de la Division imanche soir 12 juin, sour les de la Rivière-Rouge no 17, qui carpices de l'Association de Parente et Mairice, une finopetant le mont et Mairice, une finopetant le la companie de la seconde entre et Mairice, une finopetant le companie de St-Jean-Baptiste.

Le "plan" (Alla par les architectes Michaer et Al furent deplies, poés sur la table pour d'audie et approbation; ils furen de la companie de la Rivière Rouge no la companie de la Rivière Rouge no la companie de la Rivière Rouge no la Rivière Rouge no la Rivière Rouge no la Companie de la Rivière Rouge no 13 qui de la Rivière Rouge no 14 qui de la Rivière Rouge no 15 qui de la Rivière

research duiren, une important promission de la seconde rossissie de St-Jean-Baptiste.

Le but de cette réunion était die renseigner la population stini que lous aiem les notions pères de la seconde que lous aiem les notions pères de la seconde de la sec

Winnips.

Winnip

présenteront leur prochain programme de lutte à 9 h. p.m. le mercredi ler juillet 1960, au Stade de baseball, lors de l'Exhibition de la Rivière-Rouge

ABAT PRINCIPAL: Pet O'Conner (chempion) vs Whipper 2 CHUTES SUR-3 OU 1 HEURE

COMBAT SEMI-FINAL . Littre Beaver VS Pee Wee Ja (compat-équipes) Red Taylor VS Tom Thumb 2 CHUTES SUR 2 OU UNE HEURE COMBAT SPECIAL: Leo Nemellini vs Tiny Mills 1 CHUTE OU 1 DEMI-HEURE

COMBAT D'OUVERTURE: Rey McClarty vs Jee Scarpelle 1 CHUTE OU 1 DEMI-HEURE

Dı

LE 37e CONGRÈS EUCHARISTIQUE INTERNATIONAL à Munich, Allemagne

PELERINAGE OFFICIEL

sous le patronage du Comité canadien des Congrès eucharistiques direction spirituelle de Son Excellence Monseigneur Maurice BAUDOUX, archevêque de Saint-Boniface

Départ de Montréal, par AIR-FRANCE, le 9 juillet FRANCE - ITALIE - AUTRICHE - ALLEMAGNE - SUISSE

34 jours - \$1,220.20 FRANCE, ITALIE, AUTRICHE, ALLEMAGNE, SUISSE, ANGLETERRE, PORTUGAL

39 jours - \$1,280.80 Prolongation de séjour et retour facultatifs par avion ou paquebot

VOYAGES HONE

1460, avenue Union, Montréal 2, VI 5-8221

Mile Mariette BAUDOUX, 236, rue Hamel, SAINT-BONIFACE, (Man.), CE 3-5149

CHERCHEZ TOUJOURS



(Esso) "IMPERIAL"

Si vous voulez ce qu'il y a de mieux

80 ans de service (Esso





Stationnoment gratuit — Chambres luxueuses
Atmosphère tranquille, agréable

The St. Vital Hotel

L'hôtel donne sur l'historique rivière Rouge et est situé sur le chemin Ste-Marie

VISITEZ LES MAGNIFIQUES PARCS

FAITES DE LA NATATION stérieure de Sherbrook, et extérieures de Pritcherd et Ses FAITES DU GOLF

FAITES DU GOLF
nduor et Kildonen, Cours de gavon, Percours e
Représentation théâtrale d'été
Pers Kildonen — Théâtre Rainbew
PAJAMA GAME — 4-16 JUILLET
CAROUSEL — 25 JUILLET-6 AOUT
DAMN YANKEES — 15-27 AOUT

Pour informations au sujet de billets, téléphonex Whitchall 2-1449 ou WHitchall 3-9156

Commission des Parcs Publics et de Récréation de Winnipeg



Nous offrons tous les jours d'excellents repas à des

- Nos spécialités -

Soupe aux pois à la canadienne

Restaurant "JOE & GERRY"

Angle des rues Higgins et Austin, Winnipeg

Téléphone: WHitehall 3-4039

Au magasin GUAY

on trouve les meilleures marques de chaussures



SCAMPERS" ET CHAUSSURES DE TRAVAIL "SISMAN"

Assortiment complet de souliers pour la famille Chaussures "Savage" pour enfants — Caoutchouce Bienvenue à tous les clients et amis

Jos.-P. GUAY, prop.

196, ave Provencher, St-Boniface CEdar 3-1119

tous les jours de 9 h. du matin à 6 h. du soir y compris le samedi Ouvert jusqu'à 9 h. du soir le vendredi



Le palais législatif et le monument des soldats à Winnipeg.

1,000,000 de visiteurs au Manitoba: comment rendre leur séjour agréable

C'est en nombre toujours croissant que les touristes envahissent chaque été la province du Manitoba, lis étaient 1,187,303 l'an dernier, laissant la joile somme de \$34,595,214 dans le gousset des Manitobains.



De ce nombre 697,408 Américains étalent venus du Minnesota, North Dakota, South Dakota, Jowa, Wisconsin, Illinois, Kansas, Michigan et Nebraska. Au cours de leur séjour au Manitoba, tous se sont naturellement rendus dans les villes de Winnipeg, St-Boniface, St-Vital, Fort Garry, etc., mais seulement après avoir parcouru les grandes routes 1, 59, 75 et, du coup, traversé ou longé 'un ou l'autre village franco-manitobain. Il est certain que des noms comme St-Jean-Baptiste, St-Pierre, St-Malo, Ste-Anne-des-Chenes, Lorette, etc., ont dú intriguer ces visiteurs à cause de leurs consonnances "particulères". Il est à souhaitet que les Chambres de Commerce de ces localités, qu'elles existent depuis nombre d'amorès ou aient été fondées tout récemment, aurront dès cette année tirer parti de cet sièment de curiosité que suscitent les nome de nos villages et essayer de garder chez elles au moins, que les Chambres de Commerce prennent l'initiative de rendre plus attrayants nos villages, que les marchands locaux et la population tout entière apportent leur collaboration afin que ces visiteurs rouvent chez eux ce quelque choss de différent qu'ils cherchent loin de chez eux et qu'en cut de différent qu'ils cherchent loin de chez eux et qu'en cut de même, les statistiques publiées ci-dessus

Tout de même, les statistiques publiées ci-dessus grouvent éloquemment que les Américains ne con-tituent que 58.7 pour cent du total des touristes de 1899. Et il est certain que les Canadiens français du Québec, de l'Ontario, de la Saskatchewar comptent comme l'un des groupes importants parmi les 489,895 Canadiens qui ont envahi la province du



GAGNEZ

Cette

Renault

Dauphine



(1er PRIX)

Manitoba l'an dernier. On n'a qu'à lire pendant les mois d'été les chroniques de nos paroisses urbaines

Plus qu'une semaine!

et rurales, publiées chaque semaine dans ce journal, pour constater que les "u-et-vient" se multiplent à un rythme accéléré. Des parents, des amis viennent de tous les coins du pays revoir leurs "intimes" et souvent lls restent au Manitoba pendant plusieurs pours, pour ne pas dire des semaines. Ces "duristes" ne dépensent peut-être pas autant que le visiteur qui se contente d'une ballade sur les routes, loge dans des moteis, mange dans les fiòtels et restaurants, fréquente les lieux publics de sports et de loisirs, etc. Mais ces Canadiens français qui viennent ci, par groupes familiaux ou par groupes organiés comme ceux de La Liaison Français qui viennent ci, par groupes familiaux ou par groupes organiés comme ceux de La Liaison Français, achâcent tout de même de nombreux souvenirs dans les magasins des localités où ils as trouvent temporairement. Ils ainnent aussi à circuler à travers la province pour "redécouvrir" les traces de l'histoire illustre du groupe franco-manitobain. Ils se rendent naturellement à Winnipeg et à St-Boniface pour visiter nos monuments, as renseigner sur nos activités scolaires et culturalles. Et toujours ils aiment manger dans les excellents restaurants de l'avenue Portage, se





procurer des souvenirs dans les grands magasins, grignoter ces excellentes pâtisseries françaises de la Tour Eiffel, perdre du temps dans l'un ou l'autre parc de la métropole, prier dans la basilique de St-Boniface, se renseigner dans nos musées. S'ils viennent de la ville. Ils préférecton souvent, tout simplement, assister aux travaux de la récolte sur nos immenses fermes où le blé pousse si merveilleusement...





La publication de cette page fouristique permet d'abord et avant topt de souhaiter la plus cordiale bienvenue au Manitoba français à tous ces parents et amis canadiens-français qui viendront ici au cours de l'été 1960. Que leur sejour ici soit un temps de cette que aussi d'entichissement historique et culturell Et que, tout en apprenant à aimer notre histoire, à admirer la place que nous occupons ici dans la vie religieuse, scolaire, culturelle et économique de la province du Manitoba, ils répondent à l'invitation des commanditaires qui permettent cette "asses".

2e PRIX une semaine à Paris

3e PRIX une semaine aux Bermudes pour deux

et 100 certificats, volont \$10.00 Venez nous voir pour obtenir plus amples renseignements au sujet du concours Rena

BOULTON MOTORS LTD.

155, rue Fort WHitehall 3-0555



LITTLE GALLERY

396. gyenue Notre-Dame, Winnipeg Téléphone: WHitehall 2-4620



Grand assortiment de Tableaux, Peintures, Chromos, etc. Encadrements de tous genres

A VOTRE SERVICE M. NORMAN CHARBONNEAU

LA TOUR EIFFEL Pâtisserie française

529, avenue Ellice et au Polo Park SPruce 5-4334 Winnipeg SUnset 3-3598

Gâteaux faits sur commande

et fêtes de toutes sortes

Choix varié de pâtisseriet

LIVRAISON A DOMICILE

ST-BONIFACE

est un centre de vie culturelle, industrielle et commerciale



DE ST-BONIFACE J.-E. DUMAS, secrétaire

réau: 275,, rue Taché — Téléphone CHapel 7-6991

BIENVENUE SAINT-BONIFACE



Les écoliers de Lourdes collectent pour leur séminariste africain

Résultats par bureaux de scrutin dans la division de la Rivière-Rouge

| | Nombre voteurs | Votes enreg. | Pour | Contra | Nul | % 46 62 |
|------------------|-------------------|-----------------|------|--------|--------|---------------|
| Aubigny | 167 | 77 | . 59 | 18 | - | 46 |
| Carey | 45 | 28 | 21 | 7 | 2000 | 62 |
| Dufrost | 159 | 65 | 63 | 2 | to men | 40 |
| Letellier | - 253 | 135 | 34 | 101 | 1 man | 58 |
| Otterburne | 234 . | 78 | 22 | 54 | 2 | 33 |
| Otterburne Ouest | 95 | 39 | 19 | 19 | . 1 | 41 |
| Ste-Agathe | 339 | 239 | 228 | 11 | - | 70 |
| ste-Elisabeth | 124 | 49 | 37 | 12 | 1- | 39 |
| t-Jean-Baptiste | 532 | 348 | 308 | 40 . | 1- | 65 |
| St-Joseph | 121 | 83 | 41 | 42 | 1 | 68 |
| st-Malo | 350 | 285 | 284 | - | 1 | 80 |
| St-Pierre | 613 | 349 | 330 | 19 | - | 55 |
| Cotal | 3032 | 1775 | 1446 | 325 | 4 | 58 |

Institut Pédagogique du Manitoba

La Relève Normalienne

Ste-Anne-des-Chênes

"ACHETEZ CHEZ VOTRE PHARMACIEN

PHARMACIE ST-PIERRE

Plus de 40,000 coopérateurs se son assemblés à Regina

LA PAROISSE NOTRE-DAME-DU-CAP

désire emprunter sur billets de \$100.00 ou plus

portant intérêt à

4%

et garantis per l'Archidiocèse de St-Boniface.

M. M.-G. Bulteau, P.S.S., 622, rue Taché, Sr-Boniface, Man

Tel.: CHapel 7-8478

Apprenez à connaître les avantages de lépargne en ouvrant un compte

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

QUATRE SUCCURSALES AU MANITOBAS

Notre passé . . . maitre de notre avenir

JOIGNEZ-VOUS, DES AUJOURD'HUI, À VOTRE COOPÉRATIVE!



ON A AJOUTÉ DU NOUVEAU.

l'achat de l'élévateur qui appartenait auparavant à Winnipeg . . . et les acheteurs de grains sont invités à utiliser ces nouveaux services.

Pour parvenir à ce nouvel élévateur, suivez tout simplement le chemin 75 (chemin Pembina), passez le viaduc, tournez à gauche à la rue Lilac et continuez jusqu'à l'avenue Scotland.

son de tous les grains selon le quota. Un assortiment complet de MARCHANDISES AGRICOLES, incluant engrais à grain 2 - 4D, ficelle à lier et presse à paque-

Avec l'addition de cet élévateur, United Grain Growers possèdent maintenant environ 800 élévateurs dans les trois provinces des prairies, d'une capacité totale de plus de 57,000,000 boisseaux.



Le nouveau Dodge Six agit comme un huit ... épargne avec toute essence!





- VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DE SOTO

COUTURE MOTORS, 169, ave Provencher, St-Boniface

GNEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE DÉPOSITAIRE AU SUJET DU PLAN CERTIFIÉ D'ENTRETIEN DES AUTO

24 JUIN, FÊTE NATIONALE DES CANADIENS FRANÇAIS

masse de electeurs: Ils cherchent trutter les occisions de réveiller le pauple, de lui crier ce qu'il ne lie pauple, de lui crier ce qu'il ne lie pauple, de lui dris comprendre un peu la grande politique.

Le 24 juin 1834, à Montréal, dans le jardin de l'avocat McDanell, dans le jardin de l'avocat McDanell, dans le jardin de l'avocat McDanell, de la compartique de la co

Dès 1835, 1836, la féte se célebre oussi dans plusieurs autres lieux. Portout l'on arbore la feuille d'en-ble qui symbolise notre race die d'en-1800 et le cester qui figurait déjà M. de Frontence en 1673. Après les troubles de 1837 et la dispersion des chefs, la Soint-Jean-Bagtiste, née à Montréal, ressuceire à Quebec en 1842. On se rend à la messe en défilé, musique en fête ovec iddrapeaux de miller de 1775 et de drapeaux de miller de 1775 et de

Les Franco-Manitobains, fiers de leur langue



CLAUDE LÉTIENNE

672, avenue Taché, St-Bonitace

Téléphone: CHapel 7-3664

Vivent les écoles françaises du Manitoba



M. E. SABOURIN

195, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CHopel 7-1351

Soyons fiers d'être Canadiens français



De Gagné Motors Ltd.

Poste d'essence - Huile - Accessoires

Angle Marion et Des Meurons, St-Boniface

Tél.: Chapel 7-3041 - Chapel 7-1018

saint Jean-Baptiste, notre patron



Pâtisserie Pelland

161 gyanue Provenchar, St-Bonifoca

Téléphone: CHapel 7-3319

Le Franco-Manitobain d'une double culture



RENDEZ-VOUS CAFÉ

150, avenue Provencher, St-Boniface

Cuisine canadienne-française Repas complets à des prix populaires

Ouvert de 7 h. 30 du matin à 8 h. p.m.











à l'Association d'Education



CHAPUT FRÈRES

300, rue Hamel, St-Boniface Téléphone: CHapel 7-1869

Que la vie française fleurisse chez nous



HUB SERVICE STATION

128, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CEdar 3-4654

SERVICE MACHINE WORKS

760, rue St-Joseph, St-Boniface Téléphone: CHapel 7-4533

Hommage à notre journal, à CKSB, à CBWFT



Toupin Lumber & Fuel Co. Ltd.

BOIS ET CHARBON 388, rue Bertrand, St-Boniface Téléphone: CHapel 7-1105

Merci à nos éducateurs de langue française



Henri d'Eschambault Ltée

ASSURANCES - VOYAGES - TOUTES LIGNES 136, avenue Provencher, St-Boniface

Téléphone: CHapel 7-1137.

Apprenons et aimons "notre" histoire



Pharmacie Paquin

PRODUITS PHARMACEUTIQUES

157, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CHapel 7-3863

au Canada français

special alipres de Diella des rideles franco-canadiens, tant de ceux qui sont au Canada que de ceux qui vivent sur une terre étrangère!". Le bref de Pie X est le sceau divin apposé à une dévotion vieille de plus de trois siècles chez nous êt dest l'évisiens en pard dans l'histoire.



Benjamin Frères Ltée

ENTREPRENEURS

572, rue McTavish, St-Boniface

Téléphone: CEdar 3-4903

Soyons fidèles à l'héritage de nos ancêtres

UIIID

200, avenue Provencher, St-Boniface

Téléphone: CHapel 7-3795

Deux méritantes

Storthoaks

Chevaliers de Colomb

Cuelengere, Hall & Schmit

M. Cuelenaere. Q.C. R. N. Hall, Q.C. J. Schmit, B.A., LL.B.

on Funéraire de Print Transport par ambular DAVID L. DALZIEL

RO 3-3065 25, 11e rue Est

Dr E.-J. Gaudet

DENTISTE
Chambre 210 Mitcheil Block
venue Centrale et 11e rue Est
-dessus de DUNCAN Drug Store)
ee-Albert, Sosk. Tél.: RO 3-7815

L'Hôtel Empress PRINCE-ALBERT, SASK.

FFEE BAR - SALLE A MANGE SALLE DE BANQUET mariages, réceptions, H.-J. DEMERS, prop.

Léonard Houle

constructions de tous genre Téléphone: RO 4-4160 444 - 15e rue Ouest PRINCE-ALBERT, SASK.

J. E. L. Lamontagne,

B.A., B.C.L., LL.B. Avocat — Notaire Bureau: tél. RO 3-9691 lésidence: tél. RO 3-6969 Résidence : tél. 240 Mitchell Block

J.-R. Michaud, M.D.

MEDECIN-CHRUKGIEN
200 Mitchell Block
Avenue Centrole et 11e rue Est
(au-dessus de la Pharmacie Duncan)
PRINCE-ALBERT
Bureau: RO 3-9775 Rés.: RO 3-8831

J.-R. Pellerin, B.A.

EDIFICE MITCHELL Téléphone: RO 3-7744

Rome . . . Allen Kirby est bien connu dans le domaine des affaires internationales. Acheteur d'un grand magasin à rayons, il utilise largement les chèques de voyage de la banque pour emporter sans souci l'argent dont il a besoin.

locomotive diesel à travers le pays. Pour ses vaamassées à cet effet.

La Banque Canadienne de Commerce aide sans cesse touristes et hommes d'affaires dans leurs voyages, leur offrant un service adapté aux

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Faites de nous vos banquiers

Montmartre

Radville

Périgord

Chevaliers de Colomb

ons remporté pour la année consécutive

Willow-Bunch

Çà et là Le 16 juin eurent lieu à Gra lbourg les ordinations des ab a Millar. Lucien Roy, enfan

Jackfish

Dumas

Ferland

ents.
et Mmes Ernest et Thoubois, ainsi que M. et
. Smith (Agnès Dubois).



Prince-Albert

Penticton, C.-B.

Mme A. Sylvestre est partie siter ses enfants, en Ontario et ontréal. M. Alexis Degand, de Cran-cook, rendit visite à M. et Mme Alexandre.

Rétraction des hémorroides sans aucun malaise:





Port Alberni

Hier, le thé à Singapour. Ce soir, un espresso à

Mike Moran voyage aussi. Il conduit une grosse, cances, en compagnie de sa famille, il fait-vous l'avez deviné — un grand voyage par train inter-continental, avec des économies soigneusement

Partout au Canada et tout autour du monde, exigences de Canadiens actifs et entreprenants,

Congrès de la Lique des Femmes Catholiques

de la Société Radio-Gravelbourg Limitée se tiendra à Gravelbourg le dimanche 26 juin

L'inscription des délégués et des visiteurs commencere à 3 heures de l'après-midi et sera suivie de la première réunion à 3 heures et demie.

La réunion du soir aura lieu à 7 h. 30 Une cordiale bienvenue aux délégués et à tous les amis de Radio-Gravelbourg

Laflèche







A LA CONQUÊTE DU MONDE

3 - Terrible aventure

SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBI



Les neuf gagnants

Qui parie le plusi Diordinaire. Jes garçons nous anient que les filles sont ai Yautre as dicâtemes annee, que les memeres que converation, ser n'en finisent plus, nous di distribution de la participa de la contrata del contrata del contrata de la contrata de la

Coupez ce coupon - Il a de la valeur is nous spécialisons dans les photographies d'enfe et les photographies et les prix régulies 99.50

PAUL CHARACH
Studio — 465, rue Mein, près d'Ashdewn
Four un rendez-rous, signatie Willichall 2-1186
Nous nous rendons portout sur demende.

Series de stroite partes votre langue durant ros vacances es partes-ia bien.

Comiss JOSETTE.

Qui partent le pinta.

Ver Madame X si malade; di Januari Cott aussi l'accompany de la company.

C'ast une volonite discussion, les illies ou les garçons.

C'ast une volonite discussion, les illies ou les garçons.

C'ast une volonite discussion, les illies ou les garçons.

C'ast une volonite discussion, les illies ou les garçons partent le pour de la course partent les course partent le seu mont les garçons partent besucoup plus que les fillies.

"En bien, si 'est comme ce, moi non plus je ne demonté par les pour les garçons partent besucoup plus que les fillies."

"En bien, si 'est comme ce, moi non plus je ne demonté par les pour les que les fillies."

"En bien, si 'est comme ce, moi non plus je ne demonté par les pour les garçons partent le plus aux de les comme les candidats qui se les comme ce, moi non plus je ne demonté par les pour les pour les pour les pour les pour les pour les partent les que les fillies."

"Pardon, saint Plerre. prenet le pollitique, qui deviennem les candidats qui se le vour partent les que les filles."

"Pardon, saint Plerre. prenet le pollitique, qui deviennem les candidats qui se lour devent les parcelles que les parcelles partent les que les filles."

"Pardon, saint Plerre . prenet le pollitique, qui deviennem les candidats qui se lour les parcelles partent les que les parcelles partent les parcelles partent les que les parcelles partent les que les parcelles partent les que les parcelles partent les parcelles partent les parcelles partent les parcelles partent les parcelles parcelles partent les parcelles partent les parcelles parcelles parcelles referent les parcelles parcelles. Le les parcell

Pourquei ja prétire le campagne de campagne sux bruits fait-gants de la Ville L. L. les chans ans douces et métodieures des cineaus font écho aux joyaux cris des enfants. Ils réussissent de vrais festivals. Une belle promenade dans le bois vous permet d'admirer les différentes sortes d'arbres de nos riches fortés. Ja mestionne non majett. Ja mestionne no montre d'authoris de la vier de la vi



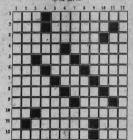




d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Nos Mots Croisés



pendant les vacances
Moñ ieu prétère est d'aller
me baigner. Quand je vais au
lac je ne jeroits pas une minut
car elles sont précieuses. Les
je me crois un vrai poisson
quand le nage une certaine dis-tance. Le lac que je préfère est
le le l'alcon.
le le l'alcon.
le le raicon.
deuxième jeu préféré. J'aime à
faire dourit les autres apres la
baile, Quand je ne réussie pas je
suis très désuppointé.

balle, Quand je ne réussis pas je suls très désappointé. Camper! oh oul yaime bien ca camper, surtout avec mon meil-leur ami. On a bien du plaisir a préparen notice repas. Quand le repas est fini nous partons à l'exploration du terrain. Oul, c'est intéressant que de pouvoir jouer tous es jeux-là. Ettenne Rioux, grade IV, Ecole St.Plerre Centre.

Clarence NEAULT, grade II, Prud'homme, Sask.

Les jeux que l'aime jouer
II y a beaucoup de jeux que
J'aime jouer pendant les vecances. l'aime jouer au bingo avec
la madame. l'aime jouer à
la madame. l'aime
joier au "covoboya" avec paps.

Louise LEBLANC.

REARC.

St-Deuis, Sais.

Lili veut se faire peser. Elle se ace sur la balance et tend un

Scouts catholiques

Diocese de St-Boniface

La sécurité nautique Conseils Courtaulds



COLLÈGE SAINT-JOSEPH . Otterburne, Man.

• Dirigé par les Clercs de St-Viateur

• Pensionnat - Ecole supérieure • Grades 7 à 12 - Professeurs masculins

Programmes du Département d'Education et de l'Association d'Education

Attention particulière à l'orientation, à la direction spirituelle, aux activités para-scolaires, aux sports organisés

Prépare aux études sacerdotales, à l'université et aux écoles spécialisées

Inscriptions: avant le ler août . DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS.



LE les SEPTEMBRE 1960, le tanif d'obonnement à Le Liberté et le Petriele sero augmenté de 53.00 par année à 53.50 par année, ou de 55.00 pour 2 cans : le premier changement dans le prix d'obonnement depuis une discine d'années. Cependant, point rési besoin que cette augmentation vous affecte pour plusieurs années à venir pare que, en rant au d'obonné, naux vous donnons l'occasion de payer votre abonnement pour trois ans de plus au prix de \$7.50,

Jusqu'au 31 août 1960

nos propagandistes du Manitoba et de la Saskatchewan sont autorisés à percevoir les abonnements ou réabonnements

aux tarifs suivants 1 an . . . \$3.00 2 ans . . . \$5.00

3 ans . . . \$7.50 (Ajouter 50c par année pour les abonnements à l'étranger)

Veuillex faire un bon accueil à nos propagandistes. En leur payant un abonnement ou un renouveilement d'abonn-vous les aiderez en nous aidant.

Fauillaton de "La Liberté et La Patriale"

par CLAUDE JAUNIÈRE

uit avec l'autorisation de la Société des Gens de Le

Elle as dégageail, esuyal je cur et à présent voulait tout entre de la contraint de la contrai

Surprise savoureuse!

LA FÊTE DU SACRÉ-COEUR





Coffret de Rosette

chaine. Ces deux mois de regoni sont nécessaires pour permetire aux extants de récupérer leurs mois de travail, Aussi, convient et li que les enfants puissent séril que les enfants puissent séril que les enfants puissent séril de les enfants puissent séril de les enfants puissent séril d'une prendre beaucoup d'exertice. Maist en revunche les vestes de l'accouple d'exertice de l'accouple de l'exertice de l

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR







Petites Annonces

Pour téléphoner une petite annonce signalez SPruce 5-8443 entre 2 h. et à h. de l'aprés-midi du landi au vendredi

TANTS dans voirs voltinage. Lign-

CE DE MENAGE de bureaux ou naisons. Estimation gratuite. Si-er: Chapel 7-3369. 10-828-13C. NDE D'EMPLOI - Menagère de sytère, âge moyen. Petit village

C. C. Jamieson Beite postale 22, Transcons, Ma Teléphone: Castle 2-4492

ROVATZOS "Flowerland" *Flowerland*

Specialité: fleurs pour mariages
Bouquets de corsage et autres
Couronnes mortuairas

HAVEN LUNCH

hone WHitehall 2-9076

Paur reperations de dactylog phes, de machine à additionn pour achot et location de de tyletypes neuves et d'occasion,

Reliance Typewriter Co.

ROGER A. SABOURIN, géren

Téléphone Bureau WHitehall 2-7052 322, rue Donald, Winnipeg



Téléphone: CHapel 7-3533 Nous livrons à domicile Cartes de sonhaits en français et en anglais

COIFFEUSES Les offres d'ampious pour le coiffeuses graduées sont plus nombreuses que celles-ci

Jamais auparagant y a-t-il eu tan d'occasions pour les jeunes filles ambitiones

anccutuales: Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton, Toronto

PRAISES DE JARI

Telephone: 438.

A ECHANGER — Ferme: 220 acros.
Bon chemin gravelé. Prés école.
Rochangeral pour comperon dans viase de la laberal de Parriota,
Rolte 586, la Laberal de Parriota,
Rolte 586, la Laberal, de Parriota,
417, avenue McDermot, Winniger 2.
13-886-487.

le, tere "Chesterfield", fauteuil, etc. B'adresser & 141, Enfield Crescent Téléphone: CEdar 3-2164, après 6 h. 13-286-140.

A LOUER - St-Boniface, 397, rue Des-autels. Chambre meublée pour hom-me. 12-872-13C.

LOUER — St-Boniface. Chambr meublée. "Rangette" et évier, Entré privée. ler étage. Libre: ler juille Signaler: CEdar 3-1686. 13-874-1416

Louis Matile & Fils

eintenant eu no 237, rue Gar is-à-vis le nouvel Hôtel des Post Téléphone Whitehall 2-6625

PIANOS ET ORGUES

les orgues Hammond. Communiquez avec notre représes tant français, M. Jean Carignan. J. J. H. McLEAN & CO. LTD. Angle des rues Graham et Edmonte Winnipeg - Tél.: WHitchail 2-42:

GUERTIN Frères MARCHANDS DE PEINTURES — Gros et détail —

On vous débarrassera

MID-WEST RENDERING

les à nos frais Usine: CHepel 7-1347 près les heures de burea CHapel 7-9293 St-Boniface, Menitobe

ALBERT STERN & CO

Accessoires pour peintres 343, rue Sherbrook. mipes — Tél. SUnset 3-7258

CEGAT-154.

FOUR ACHAT. REPARATION OU CECHANOR de cultivateurs à jactim CEUANNES de ROMANDES DE CEUTE Videments de base fuit sur me-mente de base fuit sur me-mente de marx de mar

A VENDRE -Boniface - Bungalow: 5 pieces. 3 chambres à écucher. Près de toutes commodités. Prix: \$8,500. \$2,000 comptant. Balance facile. Boniface — Maison de rapport. Prè-pital. Revenu annuel: \$3,320. Com ètement meublée: \$25,500. Comptan quis: \$7,000.

t-Boniface — "Shanty": 4 pièces Grand lot. Comptant requis: \$1,000 Balance \$30 par mois.

. POIRIER REALTY Co

TOUGAS REALTY

oniface — Duplex: 8 pièces. Près toutes commodités. \$12,000. Termiface — Rue Archibald, Maison ferne: 4 pièces, Chauffage: gaz-age, \$12,000 niface — Commerce: épicerie, et de. 33,200 pour équipement et szoires. Louerait magazin seul ou

logis.
--- Maison moderne: 4 pièces fage: hulle, Lot; 5 acres. \$12,-Vital - Chemin Ste tèces. 38,000.
trmain — Chemin Ste-Marie, Mait d blèces. Lot: ½ acre. 25,200.
sin général — Dans bon village,
adien-français. 18 milles de Wineg. Gros chiffre d'affaires. 222,000 On demande vieille monna et vieux timbres oir part payé, frès g des prix que nous payo e monnaie et vieux til s parvenir 25 sous

ON DEMANDS

ON DEMANDS

Pour la District Scolaire de
Cariton Siding, no 4072, instituteur ou institutire pour
grades 1 à 8. Environ 39 ellepres de l'école au village de
Cariton. Salaire: 32,800 ou
plus selon qualifications. S'adresser à M. A. J. Robla, sectres, Cariton, Salaire. 32,800 per

12.884-14P.

ON DEMANDE
our le District scolaire de
upont, no 2288. Une instituice. Environ 15 élèves aux
ades 1 à 8. Ecole moderne,
cercireité, téléphone, charles
per de l'école, Salaire selon que
upont, sec-trés, 8t-feorges,
an. Téléphone:
13-99e-150.

Pour Pécole Allard, St-Georges, Man. 2 Instituteurs ou institutries. Grades étémentaires, 2 grades par classe. Salaire minimum d'après l'octroi du Gouvernement. Ecole moderne. Excellent service d'autobus pour Winnipe, S'afresser au secretaire, M. S.-J. Bou-Vul Service, M. S.-J.

ON DEMANDE.
To SANTUREUR OU INSTITUTE OF THE PROPERTY OF THE P

455, Louis-Riel, St-Bonifec Résidence: CEder 3-5050

PETITE NOTE

Nouveaux assistants généraux de la Compagnie de Jésus ROME (CCC) — Deux nou veaux assistants du prépose ge néral de la Compagnie de des le R. P. Jean-Baplite Janssen ont été nommes, l'un pour l'as sistance d'Ang le te r. e, l'autr pour l'assistance d'Amérique d'

Nord.

Le nouvel assistant d'Angieleres agrà le R. F. Thomas Byrne
er de la R. F. Thomas Byrne
er de substitut, sur R. F. John
Swain, un Cassistane d'Augustine
somme vicaire général de la
Compagnia. La saistance d'AugusGrande-Bretagne, d'Iriande, du
Canada, d'Autralle et de Malte.

Le R. P. Harold Small a été
d'Annétique du Nord, succédan
au R. P. Vincent McCormick,
qui fut pendan de nombreuse
au fut pendan de nombreuse
sur four de la compagnia de la compagnia
sur four de la compagnia de la compagnia de la compagnia
sur four de la compagnia de la comp

LA DIVISION DE LA RIVIERE LA SEINE No 14

es bijeux.

The bijeux of the montres sont solpneusement réglées et ajusées gréc à sont réglées et ajusées gréc à moire nouvel instrument d'electronique, vous garantisant un travail soigné et de qualité.

Friesone's Jouvellors
Boite 12, Carman, Man.

VETERANS REALTY 302, édifice McIntyre iphone: Whitehall 2-7125

J. J. Desteur, 36, rue Lawndale GLobe 2-2285 Jos. Carrière, 236, rue Kitson CEdar 3-5388

Le Rendez-vous des Touristes

THE NORWOOD DRUG CO. LTD.

Marion et Taché, St-Boniface

Téléphone: CHapel 7-4187

EATON'S OF CANADA

Un grand réseau de magasins accueillants s'étendant de Terre-Neuve à la côte du Pacifique!

C'est une tradition canadienne - "le magasinage chez Eaton's" . . .

que ce soit dans les grands magasins de nos villes principales,

les bureaux de commande de nos plus petites localités, ou par le catalogue de commande d'Eaton's

C'est une tradition basée sur la confiance, parce qu'Eaton's considère votre confiance,

autant que vous donnez d'importance à la fameuse garantie Eaton

"Satisfaction garantie ou argent remboursée



EATON'S OF CANADA

naturel au village de Bie-Anne et a 2007 de de l'Allage de Bie-Anne et a 2008 de l'Allage de Manicha un ordre Ullities Board of Manicha un ordre voie des contribuables ou des étecturs voie des contribuables ou des étecturs de la Manicipalit seigent dans le saile puillet 1806. à 2 h. p.m., pour estender le requise au viside de ladite demande. DATE à Ste-Anne ce l'e Jour de Juni 1806.

Ernst Liddle & Wolfe Ltd. ASSURANCES — IMMEUBLES — HYPOTHEQUES ADMINISTRATIONS DE PROPRIETES aris — Téléphone WHitehell 3-5408 — Winnipèg 2

Si vous songex à acheter une CHEVROLET, une OLDSMOBILE une CORVAIR ou une ENVOY un camion ou une automobile usagée. MARCEL RAJOTTE

nunity Chevrolet Oldsmobile Ltd.
1149, RUE MAIN, WINNIPEG 4, MAN.
9889: JUstice 9-8341 (Résidence: Alpine 3-1825)

APPRENEZ À CONDUIRE

Téléphonez aujourd'hui — Commencez demain L'école SHERMAN AUTO DRIVING

ment de vitesse automatique ou à de service à Winnipeg et au Manito Signalez SUnset 3-7525



Notre renommée est pour vous lassurance de dignité et d'excellence



Salon Mortuaire DESJARDINS

> 138, boulevard Dollard St-Boniface, Manitoba

Téléphone: CEdar 3-4949

WILFRID ROYAL (INSURANCE) LIMITED

306, édifice Avenue Winnipeg, Me Téléphone: WHitehall 3-1558

SAFECO pour conducteurs à "risque préféré"

ARPIN REALTY

SYLVESTRE REALTY